

## ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80489808  
Del/Note Nb: 80489808  
Fecha Exp : 28.05.2020  
Del. Date : 28.05.2020  
Fecha rec: 2000  
Rec date :

Proveedor / Supplier  
Código: 91000014  
Dirección: Polígono Kataide  
Población: Mondragon 20500  
City :  
País : España

Transportista/Carrier Transport number:278806  
Razón social : LKW WALTER Internationale  
Short name :  
Matricula : 0426KZP  
Plate Nb :  
Remorque : QAG2360  
Remoc-plate :  
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.  
Del Unit. :

Destino / To  
Cliente : Magna PT S.p.A.  
Customer: Magna PT S.p.A.  
Dirección: Via dei Ciclamini, 4  
Del.address:  
Planta :  
Center :  
Puerta de descarga:  
Unloading point :  
Puesto de consumo : 14249  
Point of consumption :

| Referencia / Reference                       | Denominación / Description | Cantidad                                       |           | Unidad                                                                       | Embalaje |            | Bultos | Etiqueta          | Cant/Bul | Nº Pedido    | Res.     |
|----------------------------------------------|----------------------------|------------------------------------------------|-----------|------------------------------------------------------------------------------|----------|------------|--------|-------------------|----------|--------------|----------|
|                                              |                            | Quantity                                       | Delivered |                                                                              | Received | Unit       | Box    | Label             | Qty/box  | Order Nb.    | Comments |
| 2510630104                                   | CARTER EMBRAGUE 251031     | 300                                            |           | PZA                                                                          |          | TBA-501494 | 010    | 15979151/15982401 | 30       | 550004318501 |          |
|                                              |                            |                                                |           |                                                                              |          | TBA-501712 | 060    |                   |          |              |          |
| Peso neto total : 3.261<br>Total net weight: |                            | Peso bruto total : 3.903<br>Total brut weight: |           | Nº total de palets o contenedores: 010<br>Total No of pallets or containers: |          |            |        |                   |          |              |          |

18026497-1  
5010383103  
36084

KUEHNE+NAGEL S.R.L.  
ACCETTAZIONE MERCE  
Quantità dichiarata: 300  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio: 10  
Quantità Imballi:  
Conformità alle schede di imballo: ☒ NO  
Data controllo: 04/06/2020  
Firma

Observaciones:  
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envases usado para su correcta gestión ambiental será el poseedor final.  
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

A REMPLIR PAR RECEPCION  
TO FILL BY THE RECEIVER

Proveedor / Supplier: Fagor Ederlan S. Coop.  
Recepcion / Receiver:   
Almacén / Warehouse:   
Transportista / Carrier:

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                               |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>1</b> Remite (nombre, domicilio, país)<br>Expéditeur (nom, adresse, pays)<br>Sender (name, address, country)<br><b>Fagor Ederlan Koop.E.</b><br>Torrebaso Pasealekua, 7<br>20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)<br>NIF: ESF-20025292                                                                                      |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>6</b> Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias)<br>Transporteur (nom, adresse, pays, autres références)<br>Carrier (name, address, country, other references)<br><b>TTES HNOS AZOR S.C.C.L.</b><br>C/ Mallorca nº22 Pol. Sud-Oeste<br>CP: 08192 St Quirze del Vallès<br>CIF: F-60109501 BARCELONA                                                          |                                                                                                                                                                                                               |  |
| <b>2</b> Destinatario (nombre, domicilio, país)<br>Destinataire (nom, adresse, pays)<br>Consignee (name, address, country)<br><b>Magna PT SpA</b><br><b>Modugno Bari 70025 (I)</b>                                                                                                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>7</b> Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers<br>Nombre / Nom<br><b>SUBVETTORE GALDO GERARDO</b><br>Domicilio / Adresse<br><b>Via Aria Vecchia, 4 Pratola Serra (AV) 83039</b><br>País / Pays / Country<br><b>AV 01936400645 Albo AV/6902386/H</b><br>Recibo y aceptación / Réçu et acceptation<br><b>Tel: 0825 956002 Fax 0825956900</b> |                                                                                                                                                                                                               |  |
| <b>3</b> Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods:<br>Lugar / Lieu / Place<br>País / Pays / Country<br><b>Airasate (C)</b><br>Fecha / Date<br><b>28.05.20</b><br>Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival<br>Hora de salida / Heure de départ / Time of departure |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>8</b> Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía<br>Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise<br>Carrier's reservations and observations on taking over the goods                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                               |  |
| <b>4</b> Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods:<br>Lugar / Lieu / Place<br>País / Pays / Country<br><b>Modugno Bari (I)</b><br>Horario de apertura de las instalaciones<br>Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours                                               |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>9</b> Documentos entregados al transportista por el remitente<br>Documents remis au transporteur par l'expéditeur<br>Documents handed to the carrier by the sender                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                               |  |
| <b>5</b> Instrucciones del remitente<br>Instructions de l'expéditeur<br>Sender's instructions<br><b>Alb: 80489.803, 6, 7, 8.</b>                                                                                                                                                                                      |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                               |  |
| <b>10</b> Marcas y números<br>Marques et numéros<br>Marks and Nos                                                                                                                                                                                                                                                     |  | <b>11</b> Número de bultos<br>Nombre des colis<br>Number of packages                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>12</b> Clase de embalaje<br>Mode d'emballage<br>Method of packing                                                                                                                                          |  |
| <b>13</b> Naturaleza de la mercancía<br>Nature of the goods                                                                                                                                                                                                                                                           |  | <b>14</b> Peso bruto, Kg.<br>Poids brut, Kg.<br>Gross weight in Kg.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>15</b> Volumen, m. <sup>3</sup><br>Cubeage m. <sup>3</sup><br>Volume in m. <sup>3</sup>                                                                                                                    |  |
| <b>16</b> Otros acuerdos entre el remitente y el transportista<br>Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur<br>Special agreements between the sender and the carrier                                                                                                                            |  | <b>17</b> A pagar por<br>A payer par<br>To be paid by:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>18</b> Otros indicaciones útiles<br>Autres indications utiles<br>Other useful particulars                                                                                                                  |  |
| <b>19</b> Entrega contra reembolso<br>Remboursement<br>Cash on delivery                                                                                                                                                                                                                                               |  | <b>20</b> Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR)<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)<br>This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for international Carriage of Goods by Road (CMR) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>21</b> Establecido en<br>Established in<br><b>Airasate</b><br>el día / le on<br><b>28.05.20</b>                                                                                                            |  |
| <b>22</b> Firma o sello del remitente<br>Signature ou timbre de l'expéditeur<br>Signature or stamp of the sender<br><b>Fagor Ederlan S. Coop.</b>                                                                                                                                                                     |  | <b>23</b> Firma o sello del transportista<br>Signature ou timbre du transporteur<br>Signature or stamp of the carrier<br><b>TTES HNOS AZOR S.C.C.L.</b><br>C/ Mallorca nº22 Pol. Sud-Oeste<br>CP: 08192 St Quirze del Vallès<br>CIF: F-60109501 BARCELONA                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>24</b> Recibo de la mercancía<br>Marchandises reçues / Goods received<br>Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival<br>Hora de salida / Heure de départ / Time of departure<br><b>04 GIU 2020</b> |  |
| Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier<br><b>80489803 806-807-808</b>                                                                                                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                               |  |

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista  
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur  
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente  
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur  
To be completed on the sender's responsibility

1 - 5, 9 - 16, 18 + 22

0105208

En caso de mercancías peligrosas, indicar, en la línea inferior de la casilla, su número según N.U., para mercancías de clase 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.  
En cas de marchandises dangereuses indiquer, à la dernière ligne du cadre Numéro ONU, Marchandises des classes 1 et 7, voir demande spécifique dans ADR, Chapitre 5, Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage.  
In case of dangerous goods mention the last line of the column: UN number, Goods from class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5, The label number and Packing Group.

verifica su qualità e quantità